

BOWMAN®

Swimming Pool Heat Exchangers

Schwimmbadwärmetauscher
Echangeurs de chaleur
pour piscines



BS EN ISO 9001-2008
Reg. No. FM38224

Swimming Pool Heat Exchangers

There are two ranges of Bowman Swimming Pool Heat Exchangers, one for use with boilers (refer to pages 4-7) and the other for use with Solar Panels/Heat Pumps (see pages 8-9). Available worldwide, Bowman units offer reliability and durability and come with the following features:

Available in cupronickel, titanium and stainless steel.

Transfer up to 1050 kW to your pool quickly making more efficient use of the energy, therefore saving money.

Integral 7mm thermostat pockets (on most models) for easier installation.

Removable tube stack makes the units easy to service.

Composite end covers with solvent weld connections fit directly into the pool pipework on 5113 and 5114 series heat exchangers.

Units are also ideal for cooling pools in warmer climates via a chiller system.

Titanium materials in contact with pool water come with a 10 year anti-corrosion guarantee.

Schwimmbadwärmetauscher

Es gibt zwei Sortimente von Bowman Schwimmbadwärmetauschern, eines zur Verwendung mit Heizkesseln (siehe Seiten 4 - 7) und das andere zur Verwendung mit Solarkollektoren / Wärmepumpen (siehe Seiten 8 - 9). Bowman Wärmetauscher sind weltweit erhältlich und bieten Zuverlässigkeit, eine lange Lebensdauer sowie die folgenden Eigenschaften:

Lieferbar in Kupfernickel, Titan und Edelstahl.

Schnelle Wärmeübertragung bis zu 1050 kW auf Ihren Pool, was effiziente Nutzung von Energie und daher Ersparnisse ermöglicht.

Eingebaute Tauchhülsen von 7 mm (bei den meisten Wärmetauscher-Typen) erleichtern die Installation.

Demontierbares Rohrbündel ermöglicht eine leichte Wartung der Wärmetauscher.

Composite-Enddeckel mit Verbindungsteilen zum Quellschweißen passen direkt an die Schwimmbad-Rohrleitung bei den Wärmetauscher-Serien 5113 und 5114.

Die Wärmetauscher eignen sich ebenfalls ideal für die Kühlung von Schwimmbädern durch ein Kühlaggregat in wärmeren Klimaten.

Titanmaterialien, die mit dem Schwimmbadwasser in Berührung kommen, verfügen über eine Anti-Korrosions-Garantie von 10 Jahren.

Échangeurs de chaleur pour piscines

Bowman propose deux gammes d'échangeurs pour piscines, dont une est conçue pour être utilisée avec les chaudières (voir pages 4-7) et l'autre pour une utilisation avec des pompes à chaleur ou avec les panneaux solaires (voir pages 8-9). Disponibles partout dans le monde, les échangeurs Bowman offrent la fiabilité, une durabilité aussi bien que les caractéristiques suivantes:

Disponible en cupronickel, titane et acier inoxydable.

Capable de transférer jusqu'à 1050 kW de chaleur à votre piscine rapidement, exploitant plus efficacement l'énergie et donc effectuant des économies.

La plupart des modèles ont une poche de thermostat de 7 mm intégrée facilitant l'installation.

Les échangeurs sont complètement démontables pour un entretien facile.

Pour les séries d'échangeurs 5113 et 5114, les couvercles d'extrémités sont en plastique composite avec des connexions "solvant weld", ils vont directement à la tuyauterie de la piscine.

Les échangeurs sont également appropriés pour le refroidissement des piscines dans les climats plus chauds via une unité de refroidissement.

Les matériaux en titane qui sont en contact avec l'eau de la piscine ont une garantie anti-corrosion de 10 ans.

More efficient – Incorporating more heat transfer tubes than many of our competitors' heat exchangers, Bowman units will heat your pool more quickly, dramatically reducing your fuel costs.

Effizienter – Bowman Wärmetauscher werden mit mehr Wärmeübertragungsröhren als die vieler unserer Konkurrenten angefertigt und beheizen Ihr Schwimmbad schneller, wodurch Ihre Heizkosten drastisch reduziert werden.

Plus efficace – Incorporant plus de tubes de transfert thermique que beaucoup d'échangeurs de chaleur fabriqués par nos concurrents. Les échangeurs Bowman peuvent chauffer votre piscine plus rapidement, réduisant les coûts du chauffage d'une façon significative.



Easy to maintain – Special feature enables the end covers and tube stack to be removed for cleaning purposes.

Wartungsfreundlich – Als besondere Eigenschaft können die Enddeckel und das Rohrbündel zu Reinigungszwecken entnommen werden.

Facile à entretenir – Ils sont complètement démontables. Les couvercles d'extrémités et le faisceau de tubes peuvent être enlevés pour un nettoyage facile.



Corrosion-resistant materials – Units are available in titanium, cupronickel and stainless steel making them suitable for all types of pool set-up.

Korrosionsbeständige Materialien – Die Wärmetauscher sind lieferbar in Titan, Kupfernickel und Edelstahl und eignen sich für alle Arten von Badewasseraufbereitung.

Matériaux résistants à la corrosion – Les échangeurs de chaleur en titane, cupronickel et acier inoxydable sont convenables pour tous types d'installation de piscine.



Easy to install – 5113 and 5114 units come complete with imperial and metric solvent weld adaptors allowing for easy installation into pool pipework.

Leicht zu installieren – Die Wärmetauscher-Typen 5113 und 5114 werden komplett mit Verbindungsteilen zum Quellschweißen in metrischen und imperialen Maßen geliefert; diese ermöglichen leichten Anschluss an die Schwimmbad-Rohrleitung.

Facile à installer – Les échangeurs de chaleur modèles 5113 et 5114 sont livrés avec des adaptateurs "solvant weld" impériales et métriques permettant une installation facile avec la tuyauterie de piscine.



*Thermostat not supplied

Swimming Pool Heat Exchangers for use with boilers

The table below enables the selection of the appropriate heat exchanger and shows the output that can be achieved from our units with different boiler inlet temperatures and swimming pool sizes. The performance capabilities of the heat exchanger are based on achieving a pool water temperature of 30 °C.

Schwimmbadwärmetauscher zur Verwendung mit Heizkesseln

Mit Hilfe der nachstehenden Tabelle kann die Auswahl des geeigneten Wärmetauschers vorgenommen werden. Die Tabelle führt Leistungen auf, die von unseren Wärmetauschern mit verschiedenen Einlasstemperaturen des Kesselwassers für Schwimmbecken verschiedener Größe erzielt werden können. Die Leistungsfähigkeiten des Wärmetauschers sind auf der Grundlage berechnet worden, daß eine Badewassertemperatur von 30 °C erzielt wird.

Échangeurs de chaleur pour piscines pour utilisation avec des chaudières

Le tableau ci-dessous permet la sélection de l'échangeur de chaleur approprié et indique le rendement que les échangeurs pourraient atteindre suivant les différentes températures d'entrée de la chaudière et les différentes tailles de piscines. Les performances thermiques de l'échangeur de chaleur sont fondées sur la réalisation d'une température d'eau de la piscine de 30 °C.

Type	Pool capacity		Boiler water flow		Maximum pool water flow		Heat transfer		Heat transfer	
Typ	Schwimmbadvolumen		Durchfluss Kesselwasser		Maximaler Durchfluss Schwimmbadwasser		Wärmeübertragung		Wärmeübertragung	
Type	Volume de la piscine		Débit d'eau de la chaudière		Débit d'eau de la piscine maximal		82 °C Boiler water 82 °C Kesselwasser 82 °C Eau de la chaudière		60 °C Boiler water 60 °C Kesselwasser 60 °C Eau de la chaudière	
	m ³	gal	m ³ /h	l/m	m ³ /h	l/m	kW	BTU	kW	BTU
5113-2 C/S/T*	80	18000	2.4	40	10.2	170	40	135000	22	75000
5113-3 C/S/T*	120	26000	3.6	60	15.0	250	70	240000	40	135000
5114-2 C/S/T*	170	37000	5.4	90	21.0	350	100	340000	55	190000
4497-2 C	230	50000	7.2	120	28.8	480	160	545000	92	310000
5114-5 S/T*	240	52000	7.8	130	28.8	480	200	680000	130	440000
3708-2 C	400	88000	12.6	210	50.4	840	284	950000	160	550000
3709-3 C	600	130000	19.2	320	75.0	1250	550	1900000	310	1050000
3711-3 C	910	200000	28.6	475	114.0	1900	780	2650000	440	1500000
3710-3 C	1400	300000	44	730	175.2	2920	1050	3600000	590	2000000

* Add the appropriate suffix indicating tube material when ordering these part numbers (C, S or T).

* Bei der Bestellung dieser Teilenummern den entsprechenden Zusatz zur Angabe des Rohrmaterials hinzufügen (C, S oder T).

* Ajoutez le suffixe approprié indiquant le matériau du tube, lorsque vous commandez ces échangeurs de chaleur (C, S ou T).

C = Cupronickel

S = Stainless steel

T = Titanium

C = Kupfernichel

S = Edelstahl

T = Titan

C = Cupronickel

S = Acier inoxydable

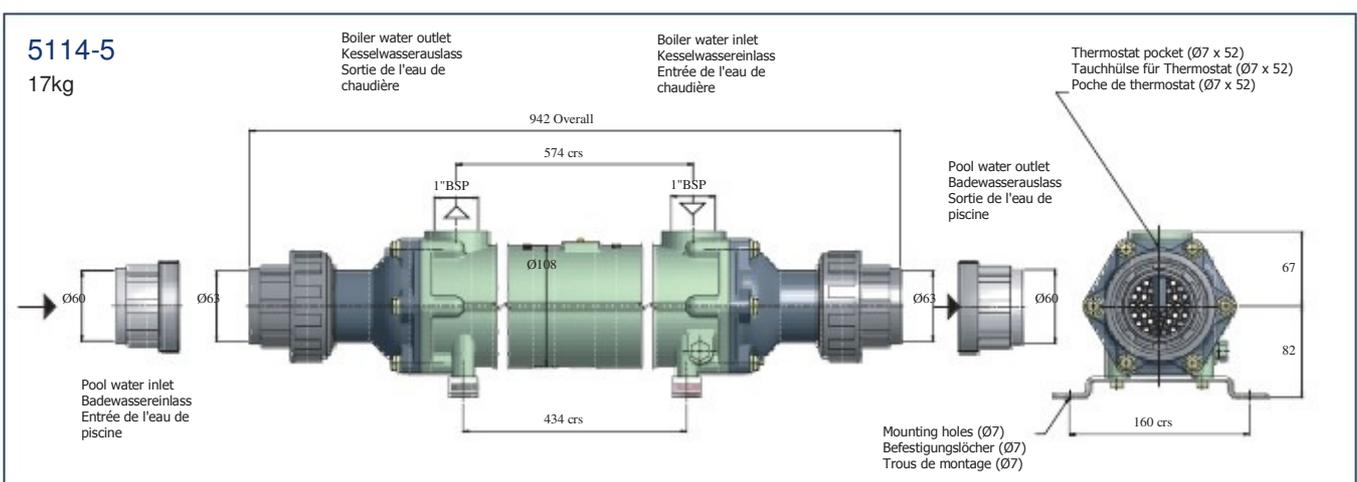
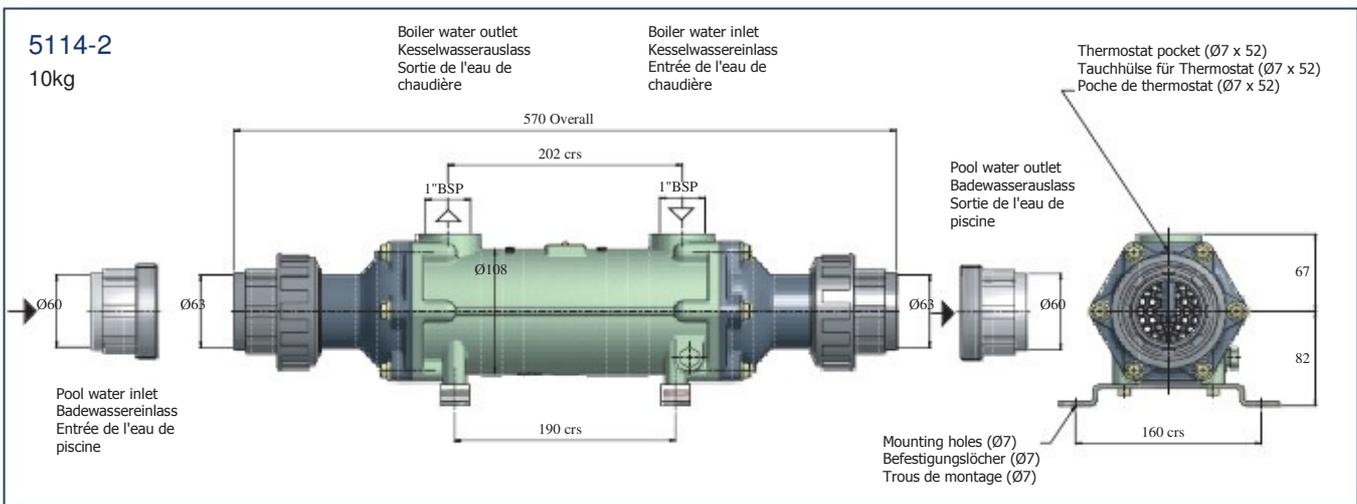
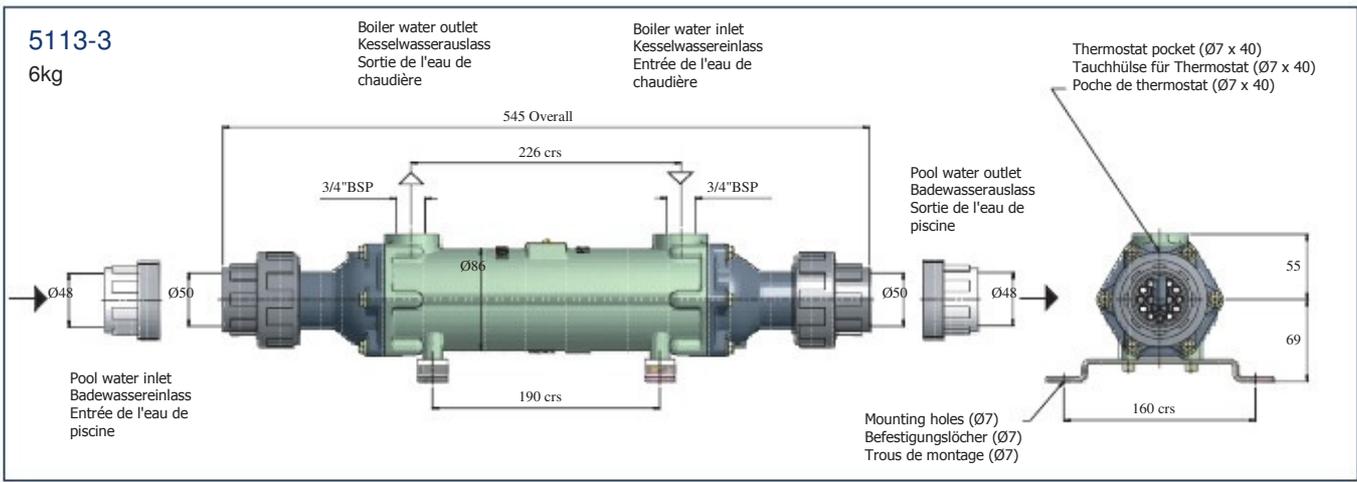
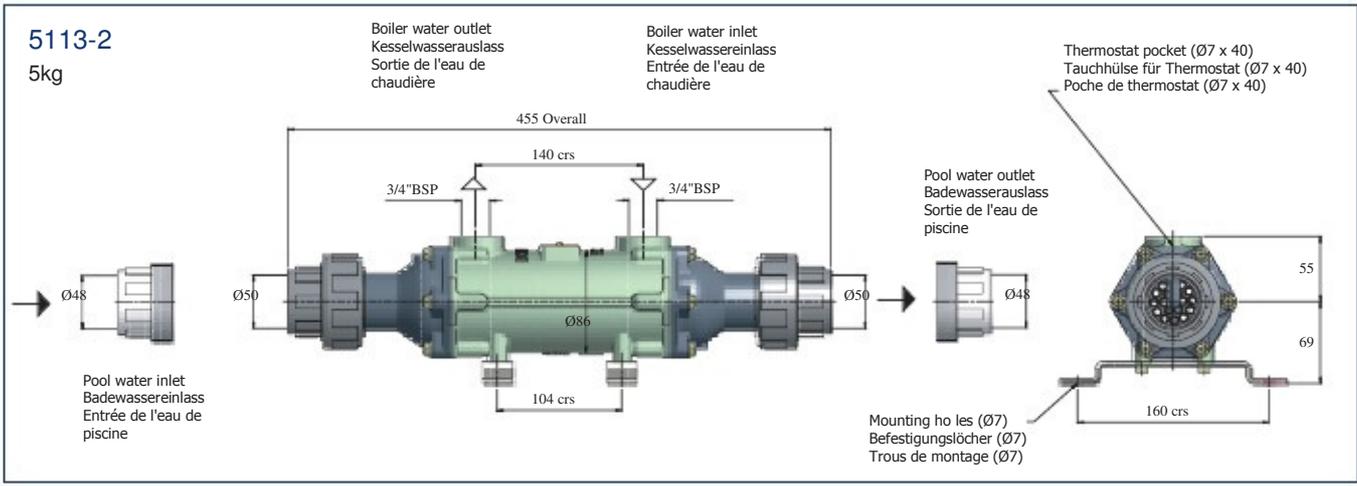
T = Titane

N.B. Stainless steel heat exchangers should not be used on pools fitted with salt water chlorinators.

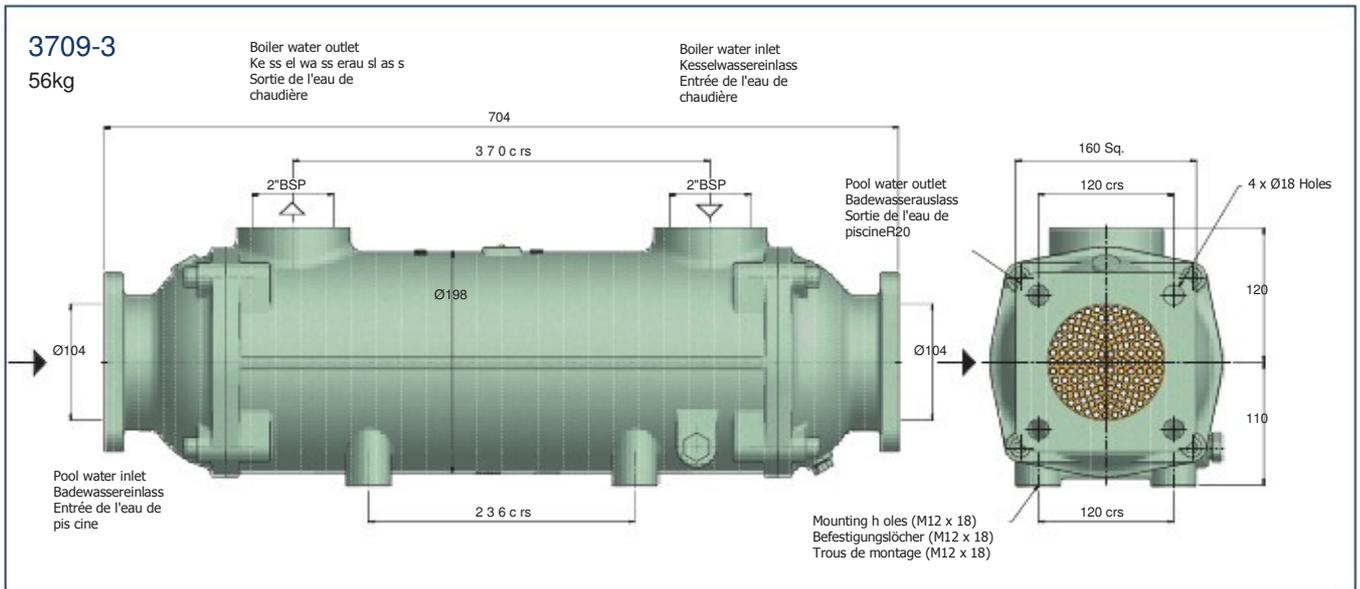
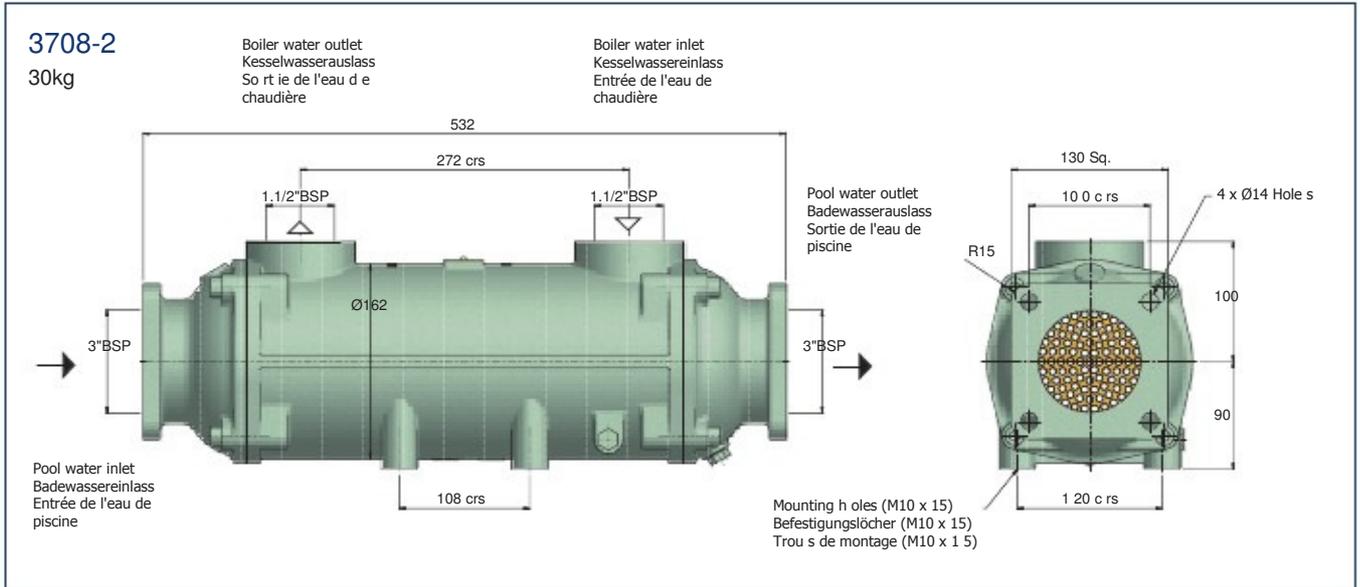
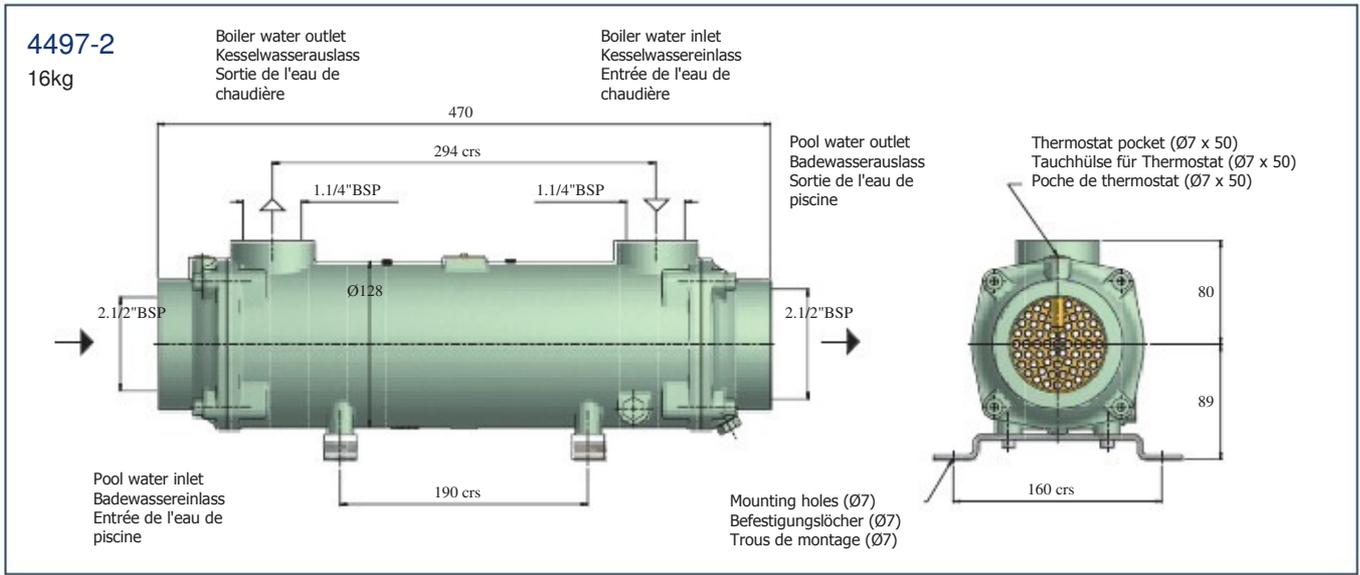
Anmerkung: Edelstahlwärmetauscher sollten nicht in mit Chlor-Elektrolyse-Anlagen ausgestatteten Schwimmbecken verwendet werden.

Nota: Echangeurs de chaleur en acier inoxydable ne devraient pas être utilisés avec des piscines équipées avec un chlorinateur d'eau salée.

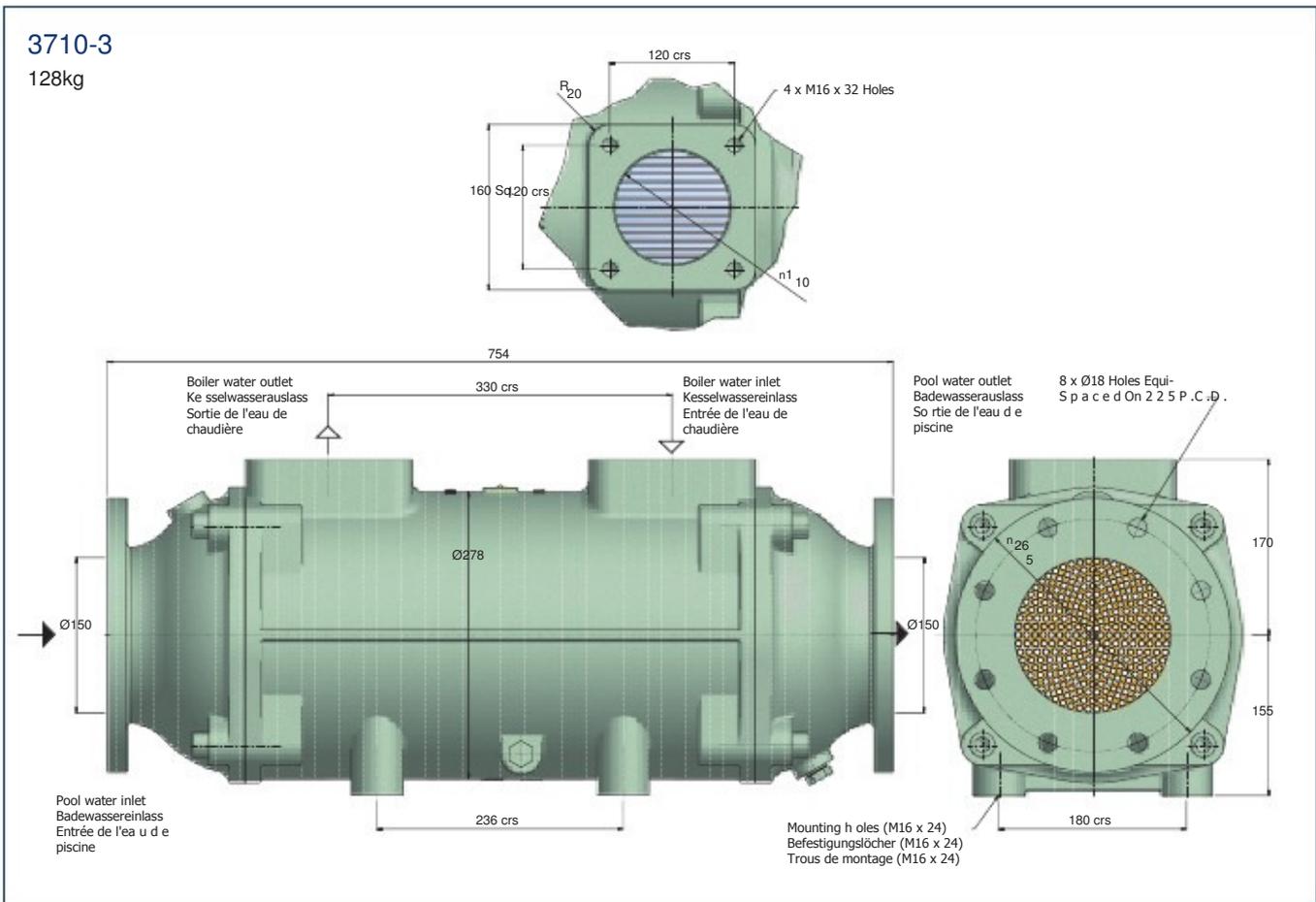
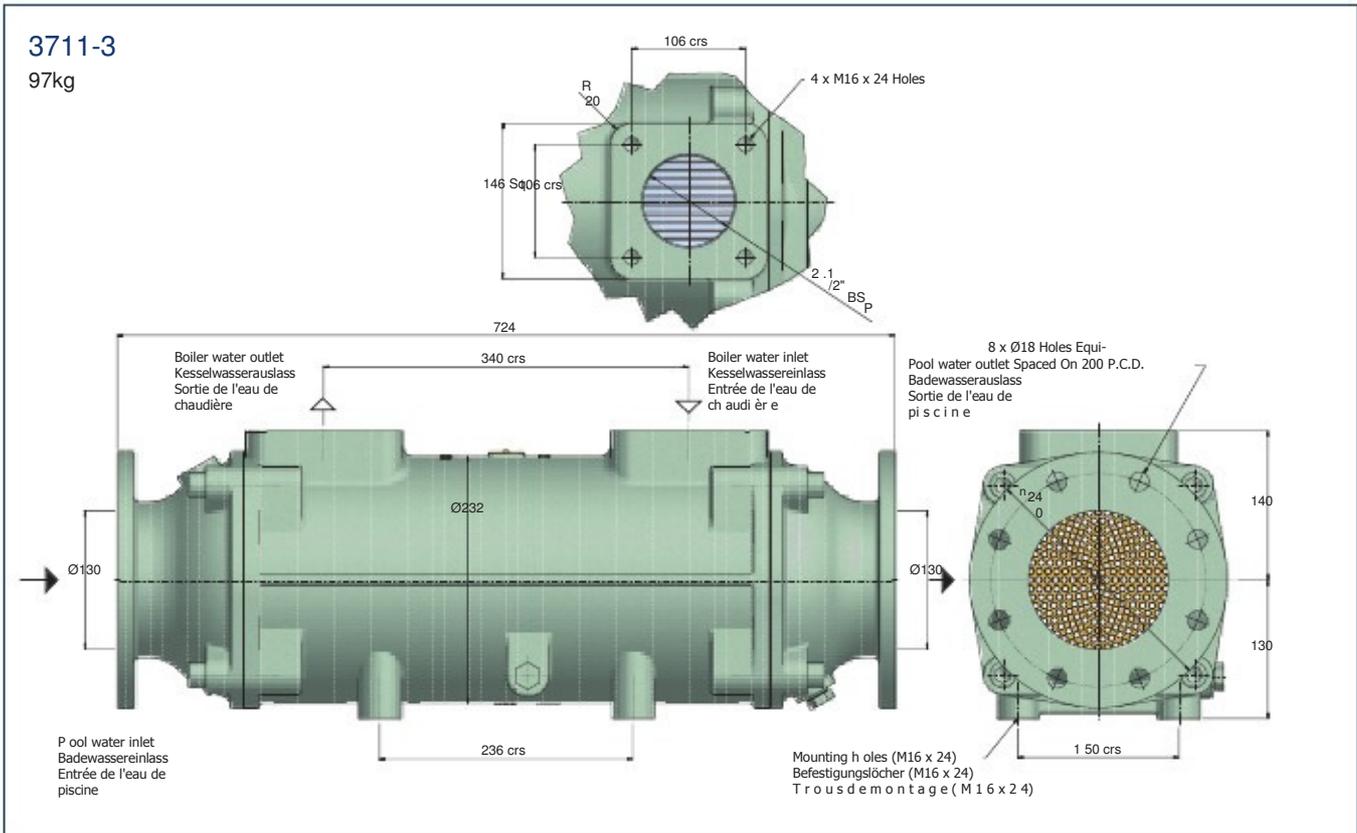




All dimensions in mm. Alle Dimensionen in mm. Toutes les dimensions en mm.



All dimensions in mm.
Alle Dimensionen in mm.
Toutes les dimensions en mm.



All dimensions in mm.
Alle Dimensionen in mm.
Toutes les dimensions en mm.

Flanges to BS4504 table 6.
Brides conformément au norme BS4504.
Flansche gemäß DIN 2631.